



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRADE/C/WP.7/2007/1  
10 August 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ**

Рабочая группа по сельскохозяйственным  
стандартам качества

Шестьдесят третья сессия  
Женева, 5-9 ноября 2007 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

Официальные заседания Рабочей группы начнутся во вторник, 6 ноября, в 10 час. 00 мин. и завершатся в четверг, 8 ноября, в 13 час. 00 мин. Понедельник, 5 ноября, вторая половина дня в четверг, 8 ноября, и пятница, 9 ноября, отведены для неофициальных заседаний Рабочей группы<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Делегатам, участвующим в совещаниях во Дворце Наций, следует заполнить регистрационный бланк, который можно загрузить с сайта: <http://www.unece.org/trade/agr/meetings/registr.htm>, и направить его в секретариат либо по электронной почте ([alissa.mayor@unece.org](mailto:alissa.mayor@unece.org)), либо по факсу ((+41) 22 917 06 29). До начала совещания делегатам предлагается обратиться, имея при себе действительное удостоверение личности/паспорт, в Секцию охраны и безопасности ЮНОГ, расположенную на входе "Прени", с целью получения пропуска на территорию Дворца (в случае каких-либо проблем просьба позвонить по телефону 022 917 12 65). Документы для совещания размещены на вебсайте по адресу: <http://www.unece.org/trade/agr/meetings/2007.htm>. Дополнительная информация для посетителей имеется на сайте: <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

Ориентировочное расписание работы		
Понедельник, 5 ноября	10 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Рабочие группы
Вторник, 6 ноября	10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	Пункты 1, 2 а), 2 б)-с) (только введение), 2 d), 3
	15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Пункты 4, 5, 6
Среда, 7 ноября	10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	Пункты 7, 8, 9
	15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Пункты 2 б)-с) (обсуждение вопросов существования и решения), 10, 11, 12
Четверг, 8 ноября	10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	Пункт 13
	14 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Рабочие группы
Пятница, 9 ноября	10 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Рабочие группы

## I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня.
2. Представляющие интерес вопросы, которые возникли после проведения предыдущей сессии:
  - a) Руководящие принципы создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН;
  - b) Сосредоточение работы в области сельскохозяйственных стандартов качества в рамках ЕЭК ООН;
  - c) Пересмотренные круг ведения и рабочие процедуры;
  - d) Недавние изменения в других организациях.
3. Специализированная секция по разработке стандартов на семенной картофель.
4. Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи:
  - a) Пересмотренная типовая форма стандартов ЕЭК ООН на свежие фрукты и овощи;
  - b) Тексты для принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН:
    - i) Вишня и черешня;
    - ii) Столовый виноград;
    - iii) Белые грибы;
    - iv) Яблоки;
  - c) Тексты для принятия в качестве рекомендаций ЕЭК ООН:
    - i) Абрикосы;
    - ii) Огурцы;
    - iii) Персики и нектарины;
  - d) Организация работы по новым стандартам ЕЭК ООН.

5. Специализированная секция по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты:
  - a) Пересмотренная типовая форма стандартов ЕЭК ООН на сухие и сушеные продукты;
  - b) Тексты для принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН:
    - i) Орехи миндаля в скорлупе;
    - ii) Сушеные томаты;
    - iii) Лещинные орехи в скорлупе;
  - c) Тексты для принятия/продления в качестве рекомендаций ЕЭК ООН:
    - i) Фисташковые орехи;
    - ii) Ядра лещинных орехов;
    - iii) Грецкие орехи в скорлупе;
    - iv) Бланшированные ядра орехов миндаля;
    - v) Сушеные персики;
  - d) Организация работы по новым стандартам ЕЭК ООН;
  - e) Приостановление работы.
6. Специализированная секция по разработке стандартов на мясо:
  - a) Тексты для принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН:
    - i) Говядина;
    - ii) Баранина;
    - iii) Мясо индейки;
  - b) Организация работы над новыми стандартами ЕЭК ООН.
7. Толкование стандартов ЕЭК ООН:
  - a) Цветовая шкала для ядер грецких орехов;

- b) Брошюры по сладкому перцу и грецким орехам в скорлупе и ядрам грецких орехов.
8. Общие вопросы:
- a) Вопросник по использованию стандартов ЕЭК ООН;
  - b) Вебсайт ЕЭК ООН;
  - c) Списки государственных органов;
  - d) Работа Схемы ОЭСР по отбору проб.
9. Деятельность по наращиванию потенциала.
10. Прочие вопросы.
11. Будущая работа.
12. Выборы должностных лиц.
13. Утверждение доклада.

## **II. АННОТАЦИИ**

### **Пункт 1. Утверждение повестки дня**

Рабочая группа утвердит повестку дня.

Документация: Аннотированная предварительная повестка дня  
(ECE/TRADE/C/WP.7/2007/1)

### **Пункт 2. Представляющие интерес вопросы, которые возникли после проведения предыдущей сессии**

Пункты 2 b) и 2 c) будут представлены в первой половине дня во вторник, их более углубленное обсуждение состоится во второй половине дня в среду, и затем после их обсуждения Рабочая группа примет свои решения.

**a) Руководящие принципы создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН**

Секретариат представит вышеуказанные руководящие принципы, которые были утверждены Исполнительным комитетом ЕЭК ООН в июле 2006 года.

Документация: Руководящие принципы создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН (ECE/EX/1)

**b) Сосредоточение работы в области сельскохозяйственных стандартов качества в рамках ЕЭК ООН**

Целевая группа по сотрудничеству ЕЭК ООН, Исследовательская целевая группа ОЭСР и секретариат ЕЭК ООН сообщат о прогрессе, достигнутом в осуществлении рекомендации, содержащейся в плане работы по реформе ЕЭК ООН (E/ECE/1434/Rev.1), относительно сосредоточения работы в области сельскохозяйственных стандартов качества в рамках ЕЭК ООН.

Документация: Промежуточный доклад о сосредоточении работы в области сельскохозяйственных стандартов качества в рамках ЕЭК ООН (ECE/TRADE/C/2007/6)

**c) Пересмотренные круг ведения и рабочие процедуры**

Делегации обсудят предназначенные для утверждения пересмотренные круг ведения и рабочие процедуры для Рабочей группы.

Документация: Проект круга ведения (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/12)  
Рабочие процедуры (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/13)

**d) Недавние изменения в других организациях**

Делегации будут проинформированы о работе других организаций, действующих в области сельскохозяйственных стандартов качества.

На своей майской сессии 2006 года Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи просила Целевую группу по переходу ЕЭК ООН и секретариаты ЕЭК ООН и Кодекса сформулировать предложения в отношении методов

осуществления сотрудничества и предотвращения дублирования работы. Рабочая группа будет проинформирована о прогрессе, достигнутом в этом отношении.

### **Пункты 3-6**

Председатели специализированных секций представят итоги своей работы после проведенного в 2006 году совещания Рабочей группы, на котором им было предложено использовать программу PowerPoint для представления отчетности. Рабочая группа примет решение по предложенным текстам и по другим вопросам, касающимся ее работы.

#### **Пункт 3. Специализированная секция по разработке стандартов на семенной картофель**

Специализированная секция представила стандарт с внесенными поправками и перечень болезней и вредителей с целью их утверждения Рабочей группой.

Документация: Доклад о работе тридцать седьмой сессии  
(ECE/TRADE/C/WP.7/GE.6/2007/8)

Стандарт на семенной картофель (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/2)

Перечень болезней и вредителей (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/3)

#### **Пункт 4. Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи**

Документация: Доклад о работе пятьдесят третьей сессии  
(ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2007/11)

##### **а) Пересмотренная типовая форма стандартов ЕЭК ООН на свежие фрукты и овощи**

Специализированная секция рекомендовала Рабочей группе утвердить пересмотренный текст типовой формы стандартов на одногодичный испытательный период.

Документация: Типовая форма стандартов (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/4)

**b) Тексты для принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН**

Специализированная секция представила измененные тексты по вишне и черешне, столовому винограду, белым грибам и яблокам с целью их принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН.

Документация: Вишня и черешня - пересмотренный стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/5)  
Столовый виноград - пересмотренный стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/6)  
Белые грибы - новый стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/7)  
Яблоки - пересмотренный стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/8)

**c) Тексты для принятия в качестве рекомендаций ЕЭК ООН**

Специализированная секция представила пересмотренные тексты по абрикосам, огурцам и персикам и нектаринам для их принятия в качестве рекомендаций для пробного использования до конца 2008 года.

Документация: Абрикосы - пересмотренные рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/9)  
Огурцы - пересмотренные рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/10)  
Персики и нектарины - пересмотренные рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/11)

**d) Организация работы по новым стандартам ЕЭК ООН**

Специализированная секция просила Рабочую группу утвердить решение об организации работы по двум новым стандартам ЕЭК ООН на лисички и свежий острый перец, которые были предложены делегациями соответственно Франции и Мексики.

**Пункт 5. Специализированная секция по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты**

Документация: Доклад о работе пятьдесят четвертой сессии (ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/14)

**a) Пересмотренная типовая форма стандартов ЕЭК ООН на сухие и сушеные продукты**

Специализированная секция рекомендовала Рабочей группе утвердить пересмотренный текст типовой формы стандартов на одногодичный испытательный период.

Документация: Типовая форма стандартов (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/15)

**b) Тексты для принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН**

Специализированная секция представила измененные тексты по орехам миндаля в скорлупе, сушеным томатам и лещинным орехам в скорлупе для их принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН.

Документация: Орехи миндаля в скорлупе - новый стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/16)  
Сушеные томаты - новый стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/18)  
Лещинные орехи в скорлупе - пересмотренный стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/19)

**c) Тексты для принятия/продления в качестве рекомендаций ЕЭК ООН**

Специализированная секция представила пересмотренные тексты по ядрам фисташковых орехов и очищенным ядрам фисташковых орехов, сушеным персикам и грецким орехам в скорлупе для принятия в качестве рекомендаций для пробного использования до конца 2008 года. Она также просила продлить испытательный период еще на один год для рекомендаций по ядрам лещинных орехов и бланшированным ядрам орехов миндаля.

Документация: Фисташковые орехи - новые рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/17)  
Ядра лещинных орехов - продление рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/20)  
Грецкие орехи в скорлупе - новые рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/21)  
Бланшированные ядра орехов миндаля - продление рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/22)  
Сушеные персики - новые рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/23)

**d) Организация работы по новым стандартам ЕЭК ООН**

Специализированная секция просила Рабочую группу утвердить решение об организации работы над новым стандартом ЕЭК ООН на сушеный острый перец, который был предложен делегацией Мексики.

**e) Приостановление работы**

Специализированная секция рекомендовала приостановить работу над стандартами на четыре вида продуктов: орехи пекан в скорлупе, ядра орехов пекан, арахис в скорлупе и ядра арахиса.

**Пункт 6. Специализированная секция по разработке стандартов на мясо**

Документация: (ECE/TRADE/C/WP.7/GE.11/2007/6)

**a) Тексты для принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН**

Специализированная секция представила измененные тексты по говядине, баранине и мясу индейки для принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН.

Документация: Говядина - пересмотренный стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/24)

Баранина - новый стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/25)

Мясо индейки - пересмотренный стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/26)

**b) Организация работы по новым стандартам ЕЭК ООН**

Специализированная секция просила Рабочую группу утвердить решение об организации работы над новым стандартом ЕЭК ООН на телятину и над пересмотром стандартов на яйца и яичные продукты.

**Пункт 7. Толкование стандартов ЕЭК ООН**

**a) Цветовая шкала для ядер грецких орехов**

Делегация Соединенных Штатов Америки представит пересмотренную цветовую шкалу для ядер грецких орехов с целью ее утверждения Рабочей группой.

**b) Брошюры по сладкому перцу и грецким орехам в скорлупе и ядрам грецких орехов**

На своей майской сессии 2006 года Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи постановила, что секретариату ЕЭК ООН следует приступить к работе над брошюрами по сладкому перцу и грецким орехам в скорлупе и ядрам грецких орехов. Рабочей группе будет предложено утвердить эти инициативы.

**Пункт 8. Общие вопросы**

**a) Вопросник по использованию стандартов ЕЭК ООН**

Секретариат представит проект вопросника с целью его утверждения Рабочей группой. Этот вопросник был составлен секретариатом в соответствии с решением Рабочей группы, принятым на ее ноябрьской сессии 2006 года. Он отражает замечания, сделанные специализированными секциями.

Документация: Вопросник (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/14)

**b) Вебсайт ЕЭК ООН**

Секретариат представит реорганизованный вебсайт ЕЭК ООН, посвященный стандартам и деятельности Рабочей группы.

**c) Списки государственных органов**

Секретариат представит обновленные списки названий и адресов национальных государственных органов по инспекции коммерческого качества сельскохозяйственной продукции.

**d) Работа Схемы ОЭСР по отбору проб**

Секретариат ОЭСР представит информацию по этому вопросу.

**Пункт 9. Деятельность по наращиванию потенциала**

Секретариат и делегации обмениваются информацией о наращивании потенциала, профессиональной подготовке, рекламной-пропагандистской и другой деятельности,

которая проводилась после завершения состоявшейся в ноябре 2006 года сессии Рабочей группы или которую планируется осуществлять в ближайшем будущем.

**Пункт 10. Прочие вопросы**

Участники, возможно, пожелают обсудить любые прочие вопросы, представляющие интерес для деятельности Рабочей группы.

**Пункт 11. Будущая работа**

Рабочая группа примет решение в отношении своей будущей работы.

**Пункт 12. Выборы должностных лиц**

Делегации изберут Председателя и заместителя(ей) Председателя. На своей сессии 2006 года Рабочая группа избрала г-жу Веру Баричичову (Словакия) Председателем, а г-жу Нину Каухаярви (Финляндия) - заместителем Председателя.

**Пункт 13. Утверждение доклада**

Рабочая группа утвердит свой доклад.

-----